

**MISIÓN CATÓLICA DE LENGUA ESPAÑOLA**  
**Spanischsprachige Katholische Mission**  
**Colonia - Bonn**  
**Hoja Parroquial**  
**Domingo XXII del Tiempo Ordinario**

**02 Septiembre 2012**  
**Nº 32**



**HORARIO DE OFICINA**

**Colonia:**

Lunes – Martes – Miércoles –  
Viernes  
10.00 – 12.00 h. \* 17.00 – 19.00 h.  
Jueves  
16.00 – 19.00 h.

**Bonn:**

Martes  
16.00 – 19.00 h.

**MISAS**

Bonn: Domingos 09.45 h.  
Colonia: Domingos 12.30 h.

**St. Barbara**

Rothenkruger Str. 2  
50825 Köln  
Tel: 0221 – 25 77 993  
Fax: 0221 – 25 77 993

**St. Winfried**

Sträßchenweg 3  
53113 Bonn  
Tel: 0228 - 4229478

*P. Juan María García Latorre*  
*Am Rosenmaar 1*  
*51061 Köln (Höhenhaus)*  
*Tel: 0221 – 6002264*  
garcia-latorre@hotmail.de

info@misioncatolica-colonia.de  
www.misioncatolica-colonia.de

**Venimos de 21 países,  
tenemos una misma fe  
y hablamos la misma lengua.**

**“Decíamos ayer... “**

Fray Luis de León (1528-1591), fraile agustino nacido en Belmonte (Cuenca) y catedrático de Exégesis Bíblica en la Universidad de Salamanca, fue enviado a la cárcel por la Inquisición durante cinco años por haber traducido al castellano el Cantar de los Cantares de la Biblia y por algunas envidiejas más entre el profesorado de la Universidad. Se defendió en un largo proceso y al final quedó libre y pudo retornar a su cátedra. Cuentan que su primera clase, después de este lapso de tiempo, comenzó con la conocida frase “*decíamos ayer...*”, en un intento de quitar importancia a lo ocurrido y para poder continuar con su labor docente *como si no hubiera pasado nada*. Sin duda, ¡un tipo grande este fraile agustino!



Este domingo, tras el lapso veraniego, retomamos nuevamente nuestras actividades en la Misión. Ponemos de nuevo en marcha la maquinaria que le da vida y lo hacemos *como si no hubiera pasado nada*, como si no hubiera existido ese lapso veraniego en el que no hemos parado, sino sólo reducido la marcha, porque seguimos mirando con ilusión hacia adelante para ver que en este último cuatrimestre del año nos esperan, además de las habituales, las siguientes actividades:

Este domingo, tras el lapso veraniego, retomamos nuevamente nuestras actividades en la Misión. Ponemos de nuevo en marcha la maquinaria que le da vida y lo hacemos *como si no hubiera pasado nada*, como si no hubiera existido ese lapso veraniego en el que no hemos parado, sino sólo reducido la marcha, porque seguimos mirando con ilusión hacia adelante para ver que en este último cuatrimestre del año nos esperan, además de las habituales, las siguientes actividades:

- *Fin de semana para niños en Köln-Höhenhaus*
- *Visita de un grupo de niños de Hannover*
- *Comida de Hermandad con la comunidad alemana*
- *Catequesis de Primera Comunión 2012-2013*
- *Catequesis de Confirmación 2013*
- *Excursión comunitaria en tren a Aachen / Aquisgrán*
- *Celebración Comunitaria de la Penitencia en Adviento*

*Decíamos ayer...*

## EPÍSTOLA

### LECTURA DE LA CARTA DEL APÓSTOL SANTIAGO

1, 17-18.21b.22-27

Mis queridos hermanos: Todo beneficio y todo don perfecto viene de arriba, del Padre de los astros, en el cual no hay fases ni periodos de sombra. Por propia iniciativa, con la Palabra de la verdad, nos engendró, para que seamos como la primicia de sus criaturas. Aceptad dócilmente la Palabra que ha sido planteada y es capaz de salvarnos. Llevadla a la práctica y no os limitéis a escucharla engañándoos a vosotros mismos. La religión pura e intachable a los ojos de Dios Padre es ésta: visitar huérfanos y viudas en sus tribulaciones y no mancharse las manos con este mundo.

## EVANGELIO

### EVANGELIO SEGÚN SAN MARCOS

7,1-8,14-15.21-23

En aquel tiempo se acercó a Jesús un grupo de fariseos con algunos letrados de Jerusalén y vieron que algunos discípulos comían con manos impuras, es decir, sin lavarse las manos. (Los fariseos, como los demás judíos, no comen sin antes haberse lavado las manos, restregando bien, aferrándose a la tradición de sus mayores, y al volver de la plaza no comen sin lavarse antes, y se aferran a otras muchas tradiciones, de lavar vasos, jarras y ollas). Según eso, los fariseos y los letrados preguntaron a Jesús: ¿Por qué comen tus discípulos con manos impuras y no siguen la tradición de los mayores? Él les contestó: Bien profetizó Isaías de vosotros, hipócritas, como está escrito: *“Este pueblo me honra con los labios, pero su corazón está lejos de mí. El culto que me dan está vacío, porque la doctrina que enseñan son preceptos humanos.”* Dejáis a un lado el mandamiento de Dios para aferraros a la tradición de los hombres. En otra ocasión llamó Jesús a la gente y les dijo: Escuchad y entended todos: Nada que entre de fuera puede hacer al hombre impuro; lo que sale de dentro es lo que hace impuro al hombre. Porque de dentro del corazón del hombre salen los malos propósitos, las fornicaciones, robos, homicidios, adulterios, codicias, injusticias, fraudes, desenfreno, envidia, difamación, orgullo, frivolidad. Todas esas maldades salen de dentro y hacen al hombre impuro.

## EL CUENTO DE LA SOLIDARIDAD

-¿Puedes decirme cuánto pesa un copo de nieve?—le preguntó un colibrí a una paloma.

-Nada - fue la respuesta de la paloma.

-Si eso es lo que piensas, que no pesa nada, te voy a contar una historia: *El otro día me posé en la rama de un pino, cerca de su tronco. Hacía frío y comenzó a nevar mansamente. No era una de esas ventiscas terribles que azotan los árboles y los retuercen dolorosamente. Nevaba como un sueño, sin violencia, sin heridas. Como no tenía nada que hacer, empecé a contar los copos que caían sobre la rama. Había contado exactamente 3.741.902 copos, cuando cayó el siguiente -sin peso alguno, como tú dices- y quebró la rama.*

Dicho esto, el colibrí levantó el vuelo.

La paloma, una autoridad en la materia desde tiempos de Noé, se puso a reflexionar y, pasados unos minutos, se dijo: *“Quizás tan sólo sea necesaria la colaboración de una persona más para que la solidaridad se abra camino en el mundo”.*

## “¡Vente a Alemania, *desesperado* Pepe!” (Versión 2012)

Un emigrante llamado Angelino, que iba de vacaciones a su pueblo en el Alto Aragón conduciendo un Mercedes, dando envidia a medio pueblo y despertando el interés por emigrar a Alemania de la otra mitad, era el protagonista de la historia que nos contó el director de cine Pedro Lazaga en la entrañable película, protagonizada por Alfredo Landa, “*Vente a Alemania, Pepe*” (1971).

Hoy, cuarenta años después, cuando los españoles pensaban que su integración en Europa era plena y habían pasado de *país exportador* a *país receptor* de emigrantes, una profunda crisis económica hace que el país vuelva casi a la misma situación que Pedro Lazaga cuenta en su película... pero en peor. La *Versión 2012* de la historia de la emigración española a Alemania es, en buena parte, mucho más cruda que la ocurrida hace 40 años, porque en ella ha entrado a formar parte, además del deseo de trabajar y mejorar con ello la situación personal o familiar, el componente de la desesperación.

De los **1.540** católicos de lengua española que se han empadronado en Bonn y Colonia en el primer semestre de 2012, unos han llegado con *un buen contrato de trabajo* y pertenecen a otra película (“¡Vente a Alemania, *ingeniero* Pepe!”), otros han encontrado un trabajo adecuado a través de Internet o por medio de alguna de las agencias dedicadas a esta búsqueda... y otros han venido realmente *desesperados* porque no pueden pagar las letras del piso y se lo van a quitar en un par de meses, porque están endeudados y no saben cómo tirar adelante o porque les han contado que aquí es posible salir a flote.

Esto le ocurrió a Pedro, de origen rumano y afincado en España desde hace 10 años, casado y con tres hijos, sin cualificación profesional, que perdió el trabajo y los pocos ahorros que tenía y que estaba a punto de perder el piso que no ha acabado de pagar... Sobre todo estaba desesperado y sin saber qué hacer. Y un buen día se presentó a las puertas de Misión en Colonia con una pequeña mochila al hombro, con un par de Euros en el bolsillo, sin un techo para cobijarse y sin algo que llevarse a la boca. Y lo que casi es peor: sin una palabra de alemán, sin trabajo y sin apenas perspectiva de poder obtenerlo. Hubo personas en nuestra Misión que dedicaron muchas horas a tratar de arreglar sus papeles, a efectuar el empadronamiento, a encontrar un trabajo “en lo que sea” e incluso a darle cobijo temporal. ¡No conseguimos nada con ello! La única ayuda, además del acogimiento y acompañamiento, que le pudimos proporcionar consistió en pagarle el billete de regreso a España para que la desesperación no alcanzara niveles mayores.

No ha sido el único caso de personas *desesperadas* que buscan en algún lugar de Alemania una salida a su situación. En varios casos hemos tenido que apoyar económicamente el regreso a su lugar de origen de quienes, con escasa información anterior, habían iniciado la aventura migratoria a Alemania. Generalmente sólo ha sido efectiva nuestra ayuda (traducciones, acompañamiento a la oficina de empadronamiento, alquiler de vivienda, orientaciones para servicio médico gratuito, escolarización de los hijos, cursos de alemán para adultos, etc.) cuando la persona ha llegado con un contrato de trabajo, aunque éste no supusiera una gran mejora salarial respecto al puesto de trabajo perdido en España. Sólo entonces - ésta es nuestra experiencia como Misión - hemos podido efectuar una ayuda efectiva de acogida e integración.

# NOTICIAS



## FIN DE SEMANA PARA NIÑOS EN KÖLN-HÖHENHAUS 14.-15. Septiembre 2012

Para el fin de semana previsto para los niños de Primera Comuni3n 2012 quedan algunas plazas libres, por lo que las ofrecemos a otros niños (6-14 a1os) que deseen participar en dicho fin de semana.

Hay prevista una excursi3n al M3rchenwald y a la Catedral de Altenberg.

PRECIO: 10,00 EUR



## KOMMERN (EIFEL)

La excursi3n para ni1os prevista para el d1a 1º de septiembre al Museo al Aire Libre de Kommern no pudo realizarse por falta de participantes. Es la primera vez que nos vemos obligados a suspender una excursi3n infantil por falta de inscripciones.



## PRIMERA COMUNI3N 2013

La catequesis de Primera Comuni3n comenzar3, tanto en Bonn como en Colonia, a mediados de octubre. La inscripci3n para la catequesis debe realizarse antes de finalizar el mes de septiembre a fin de que podamos preparar el material necesario.



## MISA DE NI1OS EN SEPTIEMBRE (COLONIA)

La Misa de Ni1os en Colonia no se celebrar3 el segundo domingo del mes de septiembre, como ya es habitual, sino el **cuarto domingo** (d1a 23).

A participar en dicha Misa ha sido invitado un grupo de ni1os de la Misi3n de Lengua Espa1ola de Hannover, que ese fin de semana se encuentran en Colonia invitados por nuestra Misi3n.



## NUEVOS MIEMBROS JULIO - AGOSTO

En los meses de Julio y Agosto han sido **490** nuevos cat3licos de lengua espa1ola quienes han venido a vivir a la demarcaci3n de nuestra Misi3n: Colonia y Bonn. Los datos han sido facilitados por el Padr3n Municipal de dichas ciudades.

Estamos preparando para el 30 de septiembre una Fiesta de Bienvenida para todos los que han llegado este a1o. Seguiremos informando a trav3s de esta Hoja Parroquial.

